

32006D1983-AVRUPA KÜLTÜRLERARASI DİYALOG YILI (2008) İLE İLGİLİ 1983/2006/AT NO'LU AVRUPA PARLAMENTOSU VE 18 ARALIK 2006 TARİHLİ KONSEY KARARI

32006D1983-Decision No 1983/2006/EC of the European Parliament and of Council of 18 December 2006 concerning the European Year of Intercultural Dialog (2008)

AVRUPA PARLAMENTOSU VE AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ,

Avrupa Topluluğu'nu kuran Anlaşma'yı, ve özellikle bu Anlaşma'nın 151(5). Madde'sinin ilk satırını göz önünde tutarak,

Komisyon'un tavsiyesini göz önünde tutarak,

Avrupa Ekonomik ve Sosyal Komitesi'nin [1] görüşlerini göz önünde tutarak,

Bölgeler Komitesi'nin [2] görüşlerini göz önünde tutarak,

Anlaşma'nın 251. Madde'sinde belirtilen yöntem [3] uyarınca hareket ederek,

- (1) Avrupa Topluluğu'nu kuran Anlaşma'nın kendilerine, Avrupa halkları arasında sürekli bir uyum oluşturma ve Üye Devletlerin kültürlerinin zenginleşmesine katkıda bulunma, bunları yaparken de Avrupa halklarının ve kültürlerinin ulusal ve bölgesel farklılıklarına saygı gösterme ve ortak kültürel miraslarını öne çıkarma görevi vermiş olduğunu,
- (2) Avrupa Birliği'ndeki (AB) başarılı genişlemelerin birleşik etkisinin, tek pazardan kaynaklanan artan hareketliliğin, eski ve yeni göç akımlarının ve dünyanın geri kalanı ile genel olarak ticaret, eğitim, serbestlik sayesinde gelişen alış verişin, Avrupa vatandaşları, AB bünyesinde yaşamakta olan kişiler ve de Avrupa ve ötesindeki çeşitli kültürler, diller, etnik gruplar ve dinler arasındaki etkileşimleri arttırmasını,
- (3) Avrupa vatandaşları ile AB'de geçici ya da kalıcı olarak yaşamakta olan kişilerin kültürler arası diyalog içinde yer alma ve yalnızca Avrupa'da değil dünyanın her yerinde çeşitli, çoğulcu, dayanışmayı temel alan ve dinamik bir toplum içinde varlıklarını ortaya çıkarabilme fırsatına sahip olmaları gerekliliğini,
- (4) Avrupa projesinin temelinde, kültürel çeşitliliğe duyulan saygıyı güçlendirmek ve toplumlarımızdaki karmaşık gerçeklik ve farklı kültürel kimliklerin ve inançların birlikte var oluşu ile baş edebilmek için kültürlerarası ve vatandaşlar arasında diyalog araçlarının sağlanmasının önemini, Dahası, farklı kültürlerin Üye Devletlerin mirasına ve hayat tarzına olan katkısını öne çıkarmanın, kültür ile kültürler arası diyalogun uyum içinde yaşamayı öğrenmek için önemli olduğunu kabul etmenin önemini,
- (5) Kültürlerarası diyalog da böylelikle AB'nin bazı stratejik önceliklerine katkıda bulunur iken, özellikle:
 - Avrupa'da kültürel çeşitliliğe saygı göstermek ve bunun değerini arttırmak, bir arada yaşamayı geliştirme ve dünyaya açık, AB'nin ortak değerlerine dayalı faal Avrupa vatandaşlığını teşvik etmek,
 - Bilgi tabanlı ekonominin değişikliklere uyum gösterme yeteneği olan ve başarıyı arttırmak için tüm olası yenilik kaynaklarından faydalanan kişiler gerektirdiği savunan yenilenmiş Lizbon stratejisini de içererek AB bünyesinde eşit fırsatlar temin etmek ve ayrımcılığın önüne geçmek,
 - Yenilenmiş Lizbon Stratejisi'nin kültürel ve eğitimsel boyutunu vurgulamak ve bu yolla AB'deki, büyüme sağlayan ve iş sahaları yaratan, kültürel ve yaratıcı ekonomiyi canlandırmak.

- AB'nin dayanışmaya, toplumsal adalete, bir toplumsal pazar ekonomisinin geliştirilmesine, işbirliğine ve ortak değerler hususunda daha büyük uyumluluğa olan bağlılığını desteklemek.
 - AB'nin sesini dünyaya daha iyi duyurmasını ve komşu ülkelerle etkili ortaklıklar kurmasını sağlamak, ve böylelikle AB ötesinde bir istikrar, demokrasi ve genel refah bölgesi oluşturmak, böylelikle Avrupa vatandaşları ile AB'de yaşayanların refahını ve güvenliğini arttırmak.
- (6) Kültürlerarası diyalogun, yapısal fonlar, eğitim, yaşam boyu öğrenme, gençlik, kültür, vatandaşlık, spor, cinsel eşitlik, istihdam ve toplumsal konular ile ayrımcılıkla ve toplumsal dışlama ile mücadele, ırkçılık ve yabancı düşmanlığı ile mücadele, barınma ve göçmenlerin bütünleştirilmesi politikası, insan hakları, sürdürülebilir gelişim, görsel – işitsel politika ve araştırma alanlarında, pek çok Topluluk politika ve araçlarında önemli bir boyut olmasını,
- (7) Kültürlerarası diyalogun aynı zamanda, AB dış ilişkilerinde, özellikle de birliğe giriş ve aday ülkeler, batı Balkan ülkeleri, AB ile ortaklık anlaşması olan aday ülkeler ve Avrupa komşu politikasındaki ortak ülkeler ve diğer üçüncü ülkeler, özellikle de gelişmekte olanlar hususlarında da gitgide büyüyen bir unsur olmasını,
- (8) Tüm Üye Devletlerdeki ve genel anlamda Avrupa Toplumundaki her bir vatandaşın, ---kadın veya erkek- kültürlerarası bir diyalog dâhilinde, özellikle de sivil toplum ile yapısal bir işbirliğine eşit düzeyde katılımının geliştirilmesinin topluluk deneyimleri ve girişimleri temeli üzerine geliştirilen önemli bir adım olduğunu, Bu durumun farklılıkları benimseyerek ve bir topluma ait olmanın çeşitli yönlerini şekle sokarak, bir Avrupalı kimliği anlayışı oluşturulmasına katkıda bulunduğunu,
- (9) Mevcut Karar gayesiyle “faal Avrupa vatandaşlığı” kavramının, EC Anlaşması'nın 17. Madde'sinde belirtilen AB vatandaşlarını kapsamakla kalmayıp geçici ya da kalıcı süreyle AB'de yaşayan tüm bireyleri içine almasını,
- (10) AB'nin ortak değerlerinin Avrupa Birliği Anlaşması'nın 6. Madde'sinde tanımlanmasını,
- (11) Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın karakterlerini güçlendireceği ve uyumluluklarını arttıracığı öngürülen ulusal, bölgesel ve yerel eylemlerde güçlü bir kültürlerarası diyalog boyutu ile tamamlayıcılık ve paralel yaklaşımların tüm Topluluk içerisinde temin edilmesinin önemini, Topluluk düzeyinde ve ulusal düzeyde bu eylemlerin planlaması gerektiğinde Avrupa Eşit Fırsatlar Yılı (2007) kapsamındaki eylemlerden edinilen deneyimlerin dikkate alınmasını,
- (12) Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın ayrıca kültürlerarası diyalogu Topluluk politikaları, eylem ve programları ile paralel ve trans – sektörel bir öncelik olarak bütünleştirmesine katkıda bulunması ve kültürlerarası diyalogun geliştirilmesi için en iyi uygulamaları belirleyip paylaşması gerekliliğini, Kültürlerarası diyalog alanında en iyi uygulama ve projelerin gözle görülür kabulünün, paydaşları teşvik etmesini ve sivil toplumdaki görüşleri geliştirmesini,
- (13) Avrupa Konseyi ve UNESCO gibi diğer uluslar arası kurumlarla iş birliği uygun görüldüğü şekilde, özellikle de söz konusu kurumların kültürlerarası diyalogun geliştirilmesindeki deneyimlerini ve uzmanlıklarını dikkate almak için, geliştirilebilirliğini,
- (14) Ayrıca, Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı ile EEA anlaşması taraflarından olan EFTA ülkeleri, batı Balkan ülkeleri ve Avrupa Komşuluk Politikası ortak ülkeleri ile olanlar da dahil olmak üzere uygun çerçeveler dahilinde geliştirilen kültürlerarası diyalog girişimlerini geliştirmeye yönelik tüm dış unsurlar arasındaki bütünleyiciliği temin etmenin de önemli olduğunu, Üçüncü ülkelerle, özellikle de gelişmekte olan ülkelerle, Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı hedeflerine uygun olarak herhangi bir işbirliği girişiminin de önemli olduğunu,

(15) İlgili dış ilişkiler araçları ile geliştirilecek kültürlerarası diyalog eylemlerinin, diğer şeylere ilaveten, üçüncü ülkelerle deneyim ve değerler alış verişi ile ilgili karşılıklı ilgilerini yansıtmasının ve bu ülkelerin birbirlerinin kültürleri hakkında karşılıklı bilgi, saygı ve anlayış geliştirmelerinin gerekliliğini,

(16) Bu Kararın Üye Devletlere hitap ettiğini, Bununla birlikte aday ülkelerin de ilgili işbirliği ve diyalog çerçevelerinde özellikle de AB ve diğer ülkeler arasındaki sivil toplum diyalogu [4] kapsamında kültürlerarası diyalogun geliştirilmesine yönelik girişimlerle, Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı eylemlerini yakından takip etmelerinin gerekliliğini,

(17) Bu Kararın, eylem süresi boyunca, Avrupa Parlamentosu, Konsey ve Komisyon arasındaki 17 Mayıs 2006 tarihli bütçe disiplini ve doğru mali idare konulu Kurumlar Arası Anlaşma'nın [5] 37. maddesinin anlamı dâhilinde, yıllık bütçe işlemi sırasında bütçe mercii için bir asıl dayanak oluşturan bir mali zarf şart koştuğunu,

(18) Bu Karar'ın uygulanması için gerekli olan tedbirlerin, Komisyon'a sunulan güçlerin uygulanması yöntemlerini belirleyen 28 Haziran 1999 tarihli 1999/468/AT No'lu Konsey Kararı ile uyum içinde kabul edilmesinin gerekliliğini [6], Bir danışma komitesinin de öngörülen eylemin tipi ve ölçeği göz önüne alındığında uygun olduğunu,

(19) Bu Kararın hedeflerinin Üye Devletler tarafından yeterli derecede gerçekleştirilemediği durumlarda ve bu nedenle, özellikle Topluluk düzeyinde çok taraflı ortaklıklara ve uluslar üstü alışverişe duyulan ihtiyaçtan dolayı Topluluk düzeyinde bu hedeflere daha iyi bir biçimde ulaşıldığı hallerde Topluluğun Anlaşmanın 5. Madde'sinde belirtilen bütünleyicilik ilkesi uyarınca tedbirler alabileceğini, Aynı Madde'de belirtilen orantılılık ilkesi uyarınca, Kararın söz konusu hedeflere ulaşmak için gerekenlerin ötesine geçemez olduğunu

Dikkate Alarak;

BU KARARI KABUL ETMİŞTİR:

Madde 1

Konu

Daha sonra da devam edecek olan sürekli kültürlerarası diyalog sürecine anlam ve yüksek bir karakter kazandırmak için 2008 yılı "Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı" ilan edilecektir.

Madde 2

Hedefler

1. Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın genel hedefleri aşağıdakilere katkıda bulunacaktır:

- Kültürlerarası diyalogu, AB içinde yaşamakta olan herkesin yeteneklerini, farklı Üye Devletlerin yanı sıra her bir Üye Devlet'te de farklı kültürel kimliklerin ve inançların bir arada var olabildiği daha açık, aynı zamanda da daha karmaşık bir kültürel çevrede yaşamaya yönelik olarak geliştirebileceği bir süreç haline getirmek,

- Kültürlerarası diyalogun, sadece Avrupa'da değil dünya da da çeşitli ve dinamik bir topluma katkıda bulunma ve böylesi bir toplumdaki faydalanma fırsatı olduğunu vurgulamak,

- AB'de yaşayan herkes, özellikle de gençler arasında dünyaya açık, kültürel farklılıklara saygılı ve AB Anlaşması'nın 6. Madde'sinde ve Avrupa Birliğinin Temel Hakları Tüzüğü'nde ortaya konan AB ortak değerlerine dayalı faal bir Avrupa vatandaşlığı geliştirmenin önemi konusunda bilincini arttırmak,

- Farklı kültürlerin ve farklı kültürel dışavurumların Üye Devletlerin mirasına ve hayat tarzına yaptığı katkıyı vurgulamak.

2. Avrupa kültürlerarası Diyalog Yılı'nın belli başlı hedefleri şöyledir:

- AB'de yaşayan herkes, özellikle de gençler arasında günlük yaşamlarında kültürlerarası diyalog içine girmenin önemi konusunda bilinç oluşturmak,
- AB genelinde, özellikle de gençler ve çocuklar arasında kültürlerarası diyalogu geliştirmedeki en iyi uygulamalara yönelik gözle görülür bir Avrupa tanınırlığı belirlemek, paylaşmak ve vermek için çaba göstermek,
- Çeşitlilik hakkında bilgi vermede önemli bir araç olarak eğitimin işlevini arttırmak, diğer kültürler hakkında bilgileri arttırmak, beceri ve kaliteli toplumsal uygulamalar geliştirmek, medyanın eşitlik anlayışında ve karşılıklı anlayışı geliştirmedeki merkezi rolünü vurgulamak,
- Kültürlerarası diyaloga katkıda bulunup devamlılıklarını temin eden tüm Topluluk programlarının karakterini yükseltmek, tutarlılığını arttırmak ve bu programların değerini arttırmak,
- Farklı sektörlerden geniş bir paydaşlar yelpazesi arasında işbirliği sağlanması da dâhil olmak üzere kültürlerarası diyaloga yeni yaklaşımlar geliştirmeye katkıda bulunmak.

Madde 3

Tedbirlerin içeriği

2. Madde'de belirtilen hedeflere ulaşmak için alınan tedbirler Ek'te belirtilmiştir.

Bu tedbirler aşağıdaki faaliyetlerin uygulanmasını ya da ek olarak destek verilmesini içerecektir:

(a) Kültürlerarası diyalogu, doğrudan içinde yer alarak ya da mümkün mertebe çok insana erişerek ve Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı teması ile ilgili kazanımları ve deneyimleri vurgulayarak güçlendirmeyi hedefleyen Avrupa düzeyindeki etkinlik ve girişimler;

(b) Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın hedeflerini, doğrudan içinde yer alarak ya da mümkün mertebe çok insana erişerek, farklı insanlara ve bu insanların farklılıklarına saygı gösterilmesi amacıyla toplumsal eğitime ve öğrenmeye yönelik eylemlere özellikle önem vererek geliştirmeyi hedefleyen güçlü bir Avrupa boyutuna sahip ulusal ya da bölgesel düzeyde etkinlik ve girişimler;

(c) Özellikle Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın hedefleri ile özellikle gençler ve çocuklar arasında kaliteli uygulamaların tanıtılması ile ilgili kilit mesajları yaymayı amaçlayan Topluluk düzeyinde veya ulusal düzeydeki medya ve sivil toplum kuruluşları ile işbirliği içinde olan bilgilendirme ve tanıtma kampanyaları;

(d) Uzun vadeli iş takibine temel oluşturmak amacıyla Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın hazırlık aşaması ve etkileri ile ilgili değerlendirme ve raporlar için Topluluk seviyesinde ya da ulusal seviyede yoklama ve çalışmalar ile milletler üstü ağlar ve sivil toplum paydaşları ile yapılan müzakereler.

Madde 4

Üye Devletlerin işbirliği

Her bir Üye Devlet, o Üye Devlet'in Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'na katılımından sorumlu bir ulusal koordinasyon organı, ya da muadili bir idari organ göreve getirecektir. Bu organ, bu Karar'ın kabulünü takiben bir ay içinde Komisyon'u göreve gelişi hakkında bilgilendirecektir.

Her bir Üye Devlet, adı geçen organın çeşitli grupları kültürlerarası diyaloga ulusal, bölgesel ve yerel düzeylerde uygun bir biçimde dâhil etmesini sağlayacaktır.

Adı geçen organ Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı ile ilgili eylemlerin ulusal düzeyde koordinasyonunu temin edecektir.

Madde 5

Uygulama

1. Bu Karar'ın uygulanması için gerekli olan tedbirler Madde 6(2)'de atıfta bulunulan prosedür uyarınca kabul edilecektir.

2. Avrupa Parlamentosu başta olmak üzere Avrupalı kurumlarla işbirliğine özel önem verilecektir.

Madde 6

Komite

1. Bir Komite Komisyon'a yardımcı olacaktır.

2. Bu paragrafa atıfta bulunulan yerlerde, 1999/468/EC No'lu Karar'ın 3. ve 7. Madde'leri, aynı Karar'ın 8. Madde'sinin hükümleri göz önüne alınarak uygulanacaktır.

3. Komite kendi kurallarını ve yöntemlerini kabul edecektir.

4. Komite'nin ulusal temsilcileri tercihen 4. Madde'de atıfta bulunulan ulusal koordinasyon organınca atanacaktır.

Madde 7

Mali Hükümler

1. Ek'in A bölümünde atıfta bulunulan Topluluk çapındaki tedbirler toplam maliyetlerinin % 80'i oranında Avrupa Birliği genel bütçesinden desteklenebilir. .

2. Ek'in B bölümünde atıfta bulunulan tedbirler, 8. Madde'de atıfta bulunulan yöntem uyarınca toplam maliyetlerinin % 50'si oranında Avrupa Birliği genel bütçesinden desteklenebilir.

3. Ek'in C bölümünde atıfta bulunulan Topluluk çapındaki tedbirler bir tedarik sözleşmesi ya da Avrupa Birliği genel bütçesinden finanse edilecek bağış ödeneği ile sağlanacaktır.

Madde 8

Başvuru ve seçim yöntemi

1. Ödeneklerin verilmesi ile ilgili kararlar 6(2) Madde'de atıfta bulunulan yöntem uyarınca Komisyon tarafından alınacaktır. Komisyon, önerilen projelerin kalitesini dikkate alarak Üye Devletler ve çeşitli eylem sahaları arasında dengeli ve adil bir paylaşım temin edecektir.

2. 7(2). Madde başlığı altında sunulan ödenek başvuruları Komisyon'a 4. Madde'de atıfta bulunulan organ tarafından iletilecektir.

Madde 9

Uluslar arası Kuruluşlar

Avrupa Kùltürlerarası Diyalog Yılı maksadıyla Komisyon, AB'nin katılımının görünùrlüğünü temin etmek için büyük özen göstererek uygun olan uluslar arası kuruluşlarla, özellikle de Avrupa Konseyi ve UNESCO ile işbirliği yapabilir.

Madde 10

Komisyon'un Görevi

1. Komisyon, bu Karar'da öne sürülen tedbirler ile diğ er Topluluk eylem ve girişimleri arasındaki uyumu temin edecektir.
2. Komisyon, aday ülkeleri kültürlerarası diyalog boyutu içeren bir dizi Topluluk programına katılımlarına dayanarak ve özellikle AB ve aday ülkeler arasındaki sivil toplum diyalogu kapsamında, uygun çerçevelerde özgül girişimler geliştirerek Avrupa Kùltürlerarası Diyalog Yılı'na dahil etmek için çaba gösterecektir.
3. Komisyon, Avrupa Kùltürlerarası Diyalog Yılı hedeflerine ulaşmak amacıyla alınan tedbirler, ilgili işbirliği dâhilinde gelişmesi muhtemel girişimler, EEA anlaşması taraflarından olan EFTA ülkeleri, batı Balkan ülkeleri ve Avrupa Komşuluk politikasına sahip olan ülkeler arasında tamamlayıcılık temin edecektir.
4. Komisyon ayrıca üçüncü ülkelerle, özellikle de gelişmekte olan ülkelerle Avrupa Kùltürlerarası Diyalog Yılı hedefleri ile ilişkili herhangi bir diğ er işbirliği girişimi ile tamamlayıcılık sağlayacaktır.

Madde 11

Bütçe

1. Bu Karar'ın 1 :Ocak 2007 – 31 Aralık 2008 tarihleri arasında uygulanması için gerekli olan mali zarf 10000000 AVRO'dur.. Hazırlık faaliyetleri genel bütçenin % 30'u ile sınırlı olacaktır.
2. Yıllık ödenekler mali çerçeve sınırları dâhilinde bütçe yetkilisince yetkilendirilecektir.

Madde 12

Topluluğun mali çıkarlarının korunması

1. Komisyon, bu Karar altında finanse edilen eylemler uygulandığı zaman, Topluluk'un mali çıkarlarının yolsuzluk, yozlaşma ve diğ er yasadışı faaliyetlere karşı 18 Aralık 1995 tarihli Avrupa Toplulukları'nın mali çıkarlarının korunması konulu [7] 2988/95 No'lu Konsey İlke Kararı (EC-Euratom) 11 Kasım 1996 tarihli Avrupa Toplulukları'nın mali çıkarlarını yolsuzluk ve diğ er usulsüzlüklere karşı korumak amacıyla Komisyon tarafından yürütülen olay yeri teftiş ve inceleme ile ilgili [8] 2185/96 No'lu Konsey İlke Kararı (EC Euratom,) ve 25 Mayıs 1999 tarihli Avrupa Yolsuzlukla Mücadele Ofisi (OLAF) tarafından yürütülen teftişlerle ilgili Konsey'de kabul edilen [9] 1073/1999 No'lu Yönetmelik doğrultusunda önleyici tedbirler, etkili teftişler ve gereğinden fazla ödenen miktarların geri alınması ve, düzensizliklerin tespiti halinde etkili, ölçülü ve caydırıcı cezalarla korunmasını temin edecektir.
2. Bu Karar altında finanse edilen Topluluk eylemleri hususunda, 2988/95 No'lu Yönetmelik'in (EC, Euratom) 1(2). Madde'sinde atıfta bulunulan usulsüzlük kavramı, Topluluk Hukuku'nun herhangi bir hükmünün ya da sözleşmeden doğ an bir zorunluluğun bir Avrupa Birliği genel bütçesine ya da Topluluklarca idare edilen bütçelere hanel getirmiş ya da getirebilecek olan bir mali işletmenin fiili veya ihmalinden dolayı herhangi bir şekilde ihlal edilmesi anlamına gelecektir..
3. Komisyon, özellikle bu Karar'ın hükümleri, söz konusu mali desteği veren kişisel karar ya da sözleşme ile uyumsuzluk şeklinde usulsüzlükler bulduğu ya da Komisyon'un onayı alınmaksızın eylemin tabiatıyla ya

da uygulama koşullarıyla çelişecek şekilde gözle görülür değişikliğe tabi tutulduğunu ortaya çıkardığı takdirde verdiği mali desteği kısacak, askıya alacak ya da geri çekecektir.

4. Zaman sınırlarına uyulmadığı ya da sağlanan mali destek, yapılacak eylemin sadece bir bölümünde kaydedilen ilerleme ile ispat edildiğinde, Komisyon yararlanıcıdan belli bir süre içinde bir inceleme yapmasını talep edecektir. Eğer yararlanıcı tatmin edici bir cevap vermez ise Komisyon geri kalan mali desteği iptal edip hâlihazırda ödenmiş olan miktarı geri isteyebilir.

5. Gereksiz yere ödenen tüm meblağlar Komisyon'a geri ödenecektir. Zamanında ödenmeyen meblağlara 25 Haziran 2002 tarihli Avrupa Toplulukları genel bütçesine uygulanan Mali Yönetmelik üzerine [10] 1605/2002 No'lu Konsey İlke Kararı (AT, Euratom)'da koşulan şartlar uyarınca faiz getirilecektir.

Madde 13

Denetleme

1. Yararlanıcı, bu Karar altında finanse edilen tüm eylem çalışmalarının ilerleyişi hakkında teknik ve mali raporlar sunacaktır. Çalışmanın bitimini takiben üç ay içinde bir nihai rapor da sunulacaktır. Komisyon raporların biçimini ve konusunu belirleyecektir.

2. Tüm eylemler ile ilgili olarak, son ödemeyi takip eden beş yıllık bir süre için mali destek yararlanıcısı eylemin maliyetleri ile ilgili olan tüm destekleyici belgeleri Komisyon'a erişilebilir tutacaktır.

3. Komisyon, finanse edilen eylemlerin düzgün bir biçimde ve bu Kararın ve 1605/2002 (EC, Euratom) No'lu Yönetmeliğin hükümleri uyarınca yürütüldüğünü teyit etmek için gereken diğer tüm önlemleri alacaktır.

Madde 14

İzleme ve değerlendirme

31 Aralık 2009 itibariyle, Komisyon Avrupa Parlamentosu'na, Konsey'e, Avrupa Ekonomik ve Sosyal Komitesi'ne ve Bölgeler Komitesi'ne 3. Madde'de belirtilen tedbirlerin uygulanması, sonuçları ve genel değerlendirmesi üzerine, bu alanda gelecekteki AB politikaları, tedbirleri ve eylemlerine bir dayanak oluşturacak bir rapor sunacaktır.

Madde 15

Yürürlüğe girmesi

Bu Karar, Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayımlanması ile birlikte yürürlüğe girecektir.

Madde 16

Muhataplar

Bu Karar, Üye Devletler'e hitap etmektedir.

18 Aralık 2006 tarihinde Brüksel

Avrupa Parlamentosu adına

Başkan

J. Borrell Fontelles

Konsey adına

Başkan

J.-E. Enestam

[1] OJ C 185, 8.8.2006, p. 42.

[2] OJ C 206, 29.8.2006, p. 44.

[3] 1 Haziran 2006 tarihli Avrupa Parlamentosu görüşü (henüz Resmi Gazete’de yayımlanmamıştır), 14 Kasım 2006 tarihli Konsey’in ortak tutumu (henüz Resmi Gazete’de yayımlanmamıştır) ve 12 Aralık 2006 tarihli Avrupa Parlamentosu düşüncesi (henüz Resmi Gazete’de yayımlanmamıştır).

[4] Bkz. Konsey’e, Avrupa Parlamentosu’na, Avrupa Ekonomik ve Sosyal Komitesi’ne ve Bölgeler Komitesi’ne 29 Haziran 2005 tarihli AB ve aday ülkeler arasında sivil toplum diyalogu konulu Komisyon bildirimini..

[5] OJ C 139, 14.6.2006, s. 1.

[6] 2006/512/EC (OJ L 200, 22.7.2006, p. 11) No’lu Karar tarafından düzeltilmiş olarak OJ L 184, 17.7.1999, s. 23..

[7] OJ L 312, 23.12.1995, s. 1.

[8] OJ L 292, 15.11.1996, s. 2.

[9] OJ L 136, 31.5.1999, s. 1.

[10] OJ L 248, 16.9.2002, s. 1.

EK

MADDE 3’TE ATIFTA BULUNULAN ÖNLEMLER

A. EYLEMLERİN TOPLULUK DÜZEYİNDE ORTAK FİNANSMANI

Avrupa düzeyinde, özellikle gençler arasında Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı’nın hedefleri hakkında bilinç oluşturmayı hedefleyen sınırlı sayıdaki sembolik eylem, toplam maliyetin % 80’i oranında Topluluk başışı alabilir.

Bu eylemler, 2008 yılında görev başında olan başkanların işbirliği ile Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı’nı açmak ve kapatmak için düzenlenen bir Topluluk etkinliği de dâhil olmak üzere, belirli etkinliklerden oluşabilir.

Bir gösterge olarak, ayrılan toplam bütçenin ortalama % 30’u bu eylemlere ayrılacaktır.

B. EYLEMLERİN ULUSAL DÜZEYDE ORTAK FİNANSMANI

Güçlü bir Avrupa boyutu içeren ulusal düzeydeki eylemler, toplam maliyetin %50’si oranında Topluluk yardımı almak için gerekli koşulları karşılayabilirler.

Bu eylemler özellikle Üye Devlet başına bir ulusal girişimin ortak finansmanı ile ilgili olabilir.

Bir gösterge olarak, ayrılan toplam bütçenin ortalama % 30'u bu eylemlere ayrılacaktır.

C. BİR TOPLULUK DÜZEYİNDEKİ EYLEMLER

1. Aşağıdakileri de içeren bilgilendirme ve teşvik eylemleri:

(a) Topluluk düzeyinde koordine edilen, Üye Devletler ile bağlantılı, tüm düzeylerde en iyi kültürlerarası diyalog etkinlikleri üzerine kurulan bir bilgilendirme kampanyası;

(b) Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı hakkında bilgi yaymak için özel sektör, medya, eğitim kurumları ve diğer sivil toplum ortakları ile işbirliği;

(c) Avrupa Kültürlerarası Diyalog yılı ile bağlantılı tüm etkinliklerde kullanmak amacıyla bir logo ve sloganlar tasarlanması ve Topluluk çapında bulunur halde olacak teşvik gereçlerinin üretimi;

(d) Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın hedeflerine katkıda bulunan Topluluk programlarının, eylemlerinin ve girişimlerinin sonuçlarını kamulaştırmak, karakterini yükseltmek ve özellikle Avrupa'lı gençler ve çocuklar arasında farkındalık yararmak için uygun tedbirler;

(e) Birincil olarak kültürel farklılıklar arası alış veriş ve kültürlerarası diyalogun önemini vurgulayan eğitim kurumlarına ayrılmış olan eğitim gereçlerinin ve araçlarının dağıtılması,

(f) Kültürlerarası diyalog alanındaki eylemleri kamu geneline erişilebilir kılmak ve çeşitli ilgili Topluluk programları ve eylemleri yoluyla kültürlerarası diyalog ile ilgili projelerin destekçilerine rehberlik etmek için bir web portalı kurulması.

2. Diğer eylemler:

Uzun vadeli iş takibi temelini oluşturmak amacıyla Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı'nın hazırlık aşamasını değerlendirip hakkında rapor verecek olan uluslar üstü ağlar ve kamu paydaşları ile müzakere içinde Topluluk düzeyinde gözden geçirme ve çalışmalar.

3. Finansman genel olarak açık ve/veya sınırlı ihale daveti yoluyla doğrudan mal ve hizmet alımı şeklinde gerçekleştirilecektir. Ayrıca bağış biçiminde de olabilir.

C Başlığı'na ithaf edilen mali kaynaklar ayrılan toplam bütçenin % 40'ını geçmeyecektir.

D. MALİ OLMAYAN TOPLULUK DESTEĞİ ALAN EYLEMLER

Topluluk, kamu ya da özel kuruluşların girişimlerine, özel kuruluşlar söz konusu girişimlerin 2008 yılı içinde tamamlandığına ya da tamamlanacağına ve Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı hedeflerine gözle görülür katkıda bulunacağına dair Komisyona teminat verdiği takdirde, logoyu kullanabileceklerine dair yazılı yetki vermek de dahil olmak üzere, mali olmayan destek verecektir. Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı ile ilişkili ya da iş birliği içerisinde olarak, üçüncü ülkelerde mali destek almadan düzenlenen girişimler de Topluluk'tan mali olmayan destek alabilir ve logo ile Avrupa Kültürlerarası Diyalog Yılı ile ilişkili diğer gereçler kullanabilir.

Öğrenci Çevirmen: Mert Erdil

Öğrenci Proje Asistanı: Gözde Şakar